
SANTOS CHILLEMI
& COMPAGNIE
feat. JUAN JOSE MOSALINI
LIVE AT THE LEIPZIG OPERA, 1992
FRÉMEAUX
& ASSOCIÉS



Santos Chillemi



Alma Rosa



Juan José Mosalini

Buenos Aires je t'aime je te hais

Fué en el barrio del DEVOTO
donde me acariciaste
con tus paraísos floridos
durante treinta primaveras
La vida nos obliga
a crecer separados,
te llevo en mis entrañas Buenos Aires
guarda me en tus recuerdos
Hay que te amo y te odio
Buenos Aires mi reina
por no haberme permitido
madurar en tus veredas.

Santos Chillemi

SANTOS CHILLEMI & COMPAGNIE
feat. Juan José Mosalini
Live at the Leipzig Opera, 1992

1. **Buenos Aires je t'aime je te hais** 9'10
2. **Les Rêves d'Éléonore** 4'19
3. **La Provinciana** 10'22
4. **Alain** 8'16
5. **Candombe para las niñas** 8'42
6. **La Comparsa** 6'58
7. **Trinidad** 10'09

Juan José Mosalini – bandonéon
Alma Rosa – chant
Michel Benita – contrebasse
David Pouradier Duteil – batterie
Santos Chillemi – piano

Durée totale : 58'17
Enregistré en juillet 1992 à l'Opéra de Leipzig (Allemagne).
Toutes les compositions sont de Santos Chillemi
Mixé et masterisé par Angar Ballhorn en octobre 1992
Production executive : Ulli Blobel
Photos : Winnie Blobel

Produit par Santos Chillemi pour parution Frémeaux & Associés
Fabrication et distribution : Frémeaux & Associés
Coordination : Augustin Bondoux

www.fremeaux.com

En 1992, nous n'étions que trois ans après la chute du Mur de Berlin. Leipzig, longtemps située derrière le rideau de fer, portait encore les stigmates de l'époque soviétique. Si l'Opéra de Leipzig offrait toute la splendeur de son architecture, la ville, les rues et même l'hôtel où nous séjournions conservaient cette atmosphère si particulière d'un monde en pleine transformation.

Le 4 juillet 1992, à l'occasion des Leipziger Jazztage, trois formations étaient à l'affiche : deux groupes américains et le mien. J'eus l'immense honneur d'être programmé en tête d'affiche, avec un concert à 20 h 30. Un groupe américain ouvrait la soirée, tandis que le second la clôturait. Pour le jeune musicien que j'étais, cette invitation représentait une immense fierté et une magnifique reconnaissance.

Nous arrivions au terme d'une tournée en Allemagne et la fatigue se faisait naturellement sentir. Pourtant, dès les premières notes, elle s'est effacée. Avec Juan José, Alma Rosa, Michel et David, nous avons retrouvé cette complicité qui ne s'explique pas : celle qui naît de l'amitié, de la confiance et du plaisir de partager la musique. Ce soir-là, quelque chose de rare s'est produit entre la scène et le public. Une émotion sincère, difficile à décrire, mais que l'on ressent encore aujourd'hui en écoutant cet enregistrement.

Je tiens à remercier chaleureusement Patrick Frémeaux. C'est grâce à son enthousiasme, à sa confiance et à son soutien que cet enregistrement de 1992 peut aujourd'hui renaître une seconde fois et retrouver le chemin des oreilles du public.

Plus de trente ans ont passé, mais ce concert demeure l'un des souvenirs les plus précieux de ma carrière. Je suis profondément heureux qu'il puisse aujourd'hui être redécouvert, comme le témoignage d'une époque, d'une rencontre et d'un moment de musique qui, je l'espère, a conservé toute sa force et son émotion.

Santos Chillemi, juillet 2026

In 1992, we were only three years away from the fall of the Berlin Wall. Leipzig, which had long been situated behind the Iron Curtain, still bore the marks of the Soviet era. While the Leipzig Opera House displayed all the splendour of its architecture, the city itself, its streets, and even the hotel where we stayed still carried the unique atmosphere of a world undergoing profound transformation.

On July 4, 1992, as part of the Leipziger Jazztage festival, three ensembles were featured on the programme: two American groups and my own. I had the great honour of being chosen as the headlining act, with our concert scheduled for 8:30 p.m. An American group opened the evening, while another closed the festival programme. For the young musician I was at the time, this invitation represented an immense source of pride and a wonderful recognition.

We were reaching the end of a tour in Germany, and naturally, fatigue was beginning to make itself felt. Yet from the very first notes, it disappeared. Together with Juan José, Alma Rosa, Michel and David, we rediscovered that special connection that cannot be explained: the one born from friendship, trust and the joy of sharing music. That evening, something rare happened between the stage and the audience. A sincere emotion, difficult to describe, but one that can still be felt today when listening to this recording.

I would like to express my warmest thanks to Patrick Frémeaux. Thanks to his enthusiasm, his trust and his support, this 1992 recording can now be brought back to life once again and find its way to listeners today.

More than thirty years have passed, yet this concert remains one of the most precious memories of my career. I am deeply grateful that it can now be rediscovered as a testimony to an era, a meeting of artists, and a musical moment that, I hope, has preserved all of its original strength and emotion.

Santos Chillemi, July 2026

À première écoute, la musique de Santos Chillemi s'affranchit des codes traditionnels du tango. Nourrie autant par la grande tradition du piano jazz que par l'héritage musical argentin, elle déploie une écriture personnelle où l'improvisation, la liberté rythmique et l'intensité expressive renouvellent le langage du tango. Plus qu'une fusion, Chillemi invente un espace de dialogue où tango et jazz se répondent avec une évidence rare.

Né à Buenos Aires en 1950, pianiste, compositeur et arrangeur, Santos Chillemi se forme au Conservatoire de sa ville natale avant de s'installer à Paris au début des années 1980. Figure singulière de la scène européenne, il développe une œuvre à la croisée des traditions argentines et du jazz contemporain. Avec la chanteuse cubaine Alma Rosa, il fonde un ensemble dont l'identité musicale, profondément originale, fait la part belle à l'émotion, à l'improvisation et à la création.

À ses côtés, Juan José Mosalini (1943-2023), immense bandonéoniste, apporte toute la profondeur de son art. Héritier des grands maîtres du tango et compagnon de route d'Astor Piazzolla, Gustavo Beytelmann ou Dino Saluzzi, il a consacré sa vie à faire rayonner le bandonéon bien au-delà de ses frontières d'origine. Son jeu, d'une exceptionnelle intensité, demeure une référence incontournable dans l'histoire du tango contemporain.

Enregistré en public en juillet 1992 à l'Opéra de Leipzig, ce concert réunit ces artistes dans un moment d'une rare intensité. Porté par la voix chaleureuse d'Alma Rosa et par une formation d'une remarquable cohésion, cet album témoigne de l'émergence d'un tango résolument ouvert au jazz, sans jamais renoncer à ses racines. Plus de trente ans après, cet enregistrement conserve toute sa force et s'impose comme un témoignage précieux d'une aventure musicale où tradition et modernité dialoguent avec une liberté exemplaire.

© FRÉMEAUX & ASSOCIÉS 2026

At first hearing, Santos Chillemi's music breaks free from the traditional conventions of tango. Drawing as much from the great tradition of jazz piano as from his Argentine musical heritage, it unfolds a personal language in which improvisation, rhythmic freedom and expressive intensity renew the very essence of tango. More than a fusion of styles, Chillemi creates a space for dialogue where tango and jazz meet and respond to one another with remarkable naturalness.

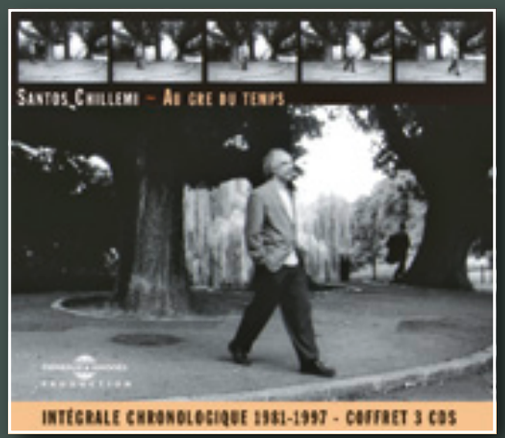
Born in Buenos Aires in 1950, Santos Chillemi is a pianist, composer and arranger. He studied at the Conservatory of his native city before settling in Paris in the early 1980s. A distinctive figure on the European music scene, he developed an original body of work at the crossroads of Argentine traditions and contemporary jazz. Together with the Cuban singer Alma Rosa, he founded an ensemble whose deeply personal musical identity places emotion, improvisation and creativity at the heart of its expression.

Alongside him, Juan José Mosalini (1943–2023), one of the greatest masters of the bandoneon, brings the full depth of his artistry. A direct heir to the great figures of tango and a close associate of Astor Piazzolla, Gustavo Beytelmann and Dino Saluzzi, he devoted his life to bringing the bandoneon far beyond its traditional borders. His playing, marked by extraordinary intensity and sensitivity, remains an essential reference in the history of contemporary tango.

Recorded live in July 1992 at the Leipzig Opera House, this concert captures these artists at a moment of rare intensity. Enriched by Alma Rosa's warm and expressive voice and by an ensemble of remarkable cohesion, this album stands as a testament to the emergence of a tango that fully embraces jazz while never abandoning its roots. More than thirty years later, this recording retains its full power and remains a precious document of a musical journey in which tradition and modernity engage in a dialogue of exceptional freedom.

© FRÉMEAUX & ASSOCIÉS 2026

ÉGALEMENT DISPONIBLES :



FA434

AU GRÉ DU TEMPS INTÉGRALE 1981-1997

« Cette somme d'enregistrements est une véritable œuvre d'auteur, celle du Maître du Jazz Argentin : Santos Chillemi, qui 'ne se contente pas de mimer la création, mais qui la mène à bien. »

Franck BERGEROT



FA429

AVEC L'ACCENT

« L'originalité et l'intelligence de la musique de Santos, c'est qu'elle n'a jamais cherché à cacher son accent. Constitué de références au tango, à la samba, aux vidalas et autres milongas, le discours jazzistique de Chillemi poursuit le dialogue avec la tradition populaire (probablement avec "une accentuation de l'accent"), à l'heure de la parution de son cinquième album en France. Des compositions personnelles, plus « argentines » que jamais, bien que Chillemi n'ait rien renié son attachement pour le jazz et la musique classique-contemporaine. »

Francisco CRUZ - JAZZMAN



FA467

BÉSAME MUCHO

« ...un toucher exceptionnel, un sens du découpage rythmique hors du commun... »

JAZZ HOT